



# AV 03 Speyer

# DEUTSCHE MEISTERSCHAFTEN GEWICHTHEBEN

## 3.-5.11.2017 SPEYER



FR. 03.11. 12.00 UHR  
SA. 04.11. 11.00 UHR  
SO. 05.11. 12.00 UHR

 **GERMAN  
WEIGHTLIFTING**  
powered by IVOG

**AV03-HALLE  
RAIFFEISENSTRASSE**

TAGESKARTE 8 EURO  
DAUERKARTE 16 EURO  
AV03-SPEYER.DE

# Miteinander ist einfach.

Kinder- und Jugendzirkus Bellissima Polaris e. V.



**Wenn man hier zu Hause ist. Deshalb spenden wir 1.000.000,- Euro jährlich für gemeinnützige Projekte.**

Wenn's um Geld geht

 **Sparkasse  
Vorderpfalz**

[sparkasse-vorderpfalz.de/zuhause](http://sparkasse-vorderpfalz.de/zuhause)



Jörg Schanninger  
1. Vorsitzender

## VORWORT

Liebe Mitglieder und Freunde das AV 03 Speyer,

schon wieder neigt sich ein Jahr dem Ende zu, trotz alledem starten wir hoch motiviert und engagiert in das letzte Quartal 2017. Bisher lag ein sehr erfolgreiches, aber auch arbeitsintensives Jahr hinter uns. Mittlerweile sind in sämtlichen Abteilungen die Rundenkämpfe angelaufen, im Großen und Ganzen sind alle unsere Mannschaften erfolgreich in die neue Saison gestartet.

Zum „Jahresabschluss“ steht uns mit der Deutschen Einzelmeisterschaft im Gewichtheben, vom 03. bis 05. November, nochmal eine Großveranstaltung ins Haus, zu der wir wieder jede „helfende Hand“ benötigen. Ich bitte euch nach Euren Möglichkeiten die Organisatoren dieses „Top-Events“ zu unterstützen. An diesen drei Tagen und schon in der Woche davor werden für Aufbau, Ablauf, Verkauf etc. viele Helfer benötigt. Auch Kuchenspenden sind sehr gerne willkommen, hier hat Claudia Fahrnbach die Koordination. Bedingt durch die Vorbereitungs- und Aufbauarbeiten wird vom 28.10. bis 05.11. kein Sportbetrieb in der Halle und in der Ringerhalle möglich sein. Die Kegelbahnen werden ab dem 03.11. außer Betrieb sein.

Nochmal ein kleiner Rückblick auf unsere Klausurtagung am 15. Juli „Die Zukunft gehört uns“, welche auch gemäß den Rückmeldungen der Beteiligten eine äußerst positive Veranstaltung war, bei der Ideen, Meinungen, Vorschläge und Anregungen gesammelt wurden. Leider wurden die

Vereinsverantwortlichen mehr oder weniger von diversen Ereignissen, Aufgaben und Arbeiten der Aufarbeitung „überrollt“, so dass bisher noch kein Folgetermin stattfand. Diesen werden wir schnellstmöglich, vermutlich im Frühjahr 2018 durchführen.

Wie im vorherigen Absatz schon angedeutet, wird es für die Vorstandschaft immer schwieriger, sämtliche Aufgaben zufriedenstellend im Ehrenamt zu erfüllen. Alternativen gibt es aus meiner Sicht wenige, die Aufgaben auf mehrere Schultern zu verteilen ist schwierig, falls jemand Interesse hat bei der ehrenamtlichen Vereinsmitarbeit mitzuwirken, möge er sich sehr gerne bei mir melden. Ob sich eine andere Alternative, die des „Geschäftsführers“ mit Blick auf unser knappes Finanzbudget umsetzen lässt, ist mir im Moment fraglich.

Ich möchte hier noch einmal an unseren Arbeitseinsatz an jedem dritten Samstag im Monat erinnern. Im Oktober werden wir wegen den anstehenden Deutschen Meisterschaften am 21.10. und am 28.10. „Arbeitseinsätze“ durchführen. Ich bitte Euch um möglichst zahlreiche Unterstützung.

Mit sportlichem Gruß  
Jörg Schanninger  
- 1. Vorsitzender -

## Einladung zur Jahreshauptversammlung 2018

**Termin: 28.01.2018 – Beginn 10.00 Uhr**

### Tagesordnung:

- TOP 1** Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden mit Totenehrung
- TOP 2** Genehmigungen der Tagesordnung
- TOP 3** Bericht des 1. Vorsitzenden
- TOP 4** Bericht der Kassiererin
- TOP 5** Berichte der Abteilungsleiter – liegen schriftlich im Athletenheim ab 02.01.2018 aus
- TOP 6** Bericht der Kassenprüfer
- TOP 7** Aussprache zu den Berichten
- TOP 8** Entlastung des Vorstandes
- TOP 9** Wahl eines Wahlvorstandes
- TOP 10** Neuwahlen
  - a) des/der 1. Vorsitzenden
  - b) des/der beiden stellvertretenden Vorsitzenden
  - c) des/der Schatzmeister/in
  - d) des/der 1. Schriftführer/in
  - e) des/der 2. Schriftführer/in
  - f) Bestätigung der Abteilungsleiter (Wahl erfolgt in Abteilungssitzungen)
  - g) Bestätigung dem/der Jugendleiter/in
  - h) den/der Beisitzer/innen
  - i) den/der Revisoren
- TOP 11** Anträge (schriftlich bis zum 14.01.2018 einzureichen)
- TOP 12** Beschlussfassung Neuregelung „Mitgliedsbeitragsstruktur“
- TOP 13** Verschiedenes



Friedel Hinderberger  
Ehrenvorsitzender

## BERICHT DES EHRENVORSITZENDEN

Liebe Mitglieder und Freunde des AV03,

mit Riesenschritten geht es in das letzte Quartal 2017. Unser Verein hat schon sehr viel in den vergangenen Monaten dieses Jahres geleistet; sowohl auf sportlicher Ebene als auch bei der Unterhaltung unseres Anwesens.

Sportlich wurde und wird von den Abteilungen berichtet. Bewundern muss ich den Mut der Verantwortlichen, die deutschen Einzelmeisterschaften im Gewichtheben in unseren Räumlichkeiten durchzuführen. Diese finden vom 03. bis 05. November statt. Ich bitte alle, die sich gerne für unseren Verein einsetzen, sich bei unserem Abteilungsleiter Frank Hinderberger zu melden. Handy Nr.: 0176-70696317. Man kann sich melden für die Vorbereitungen oder auch für die Tage der Veranstaltung. Gefragt ist der Wille zum Helfen.

Auf der anderen Seite bewundere ich den Arbeitseinsatz, der jeden dritten Samstag auf unserem Gelände stattfindet. Schade nur, dass es immer die gleichen „ALTEN oder ÄLTEREN“ sind, die für Sauberkeit und Ordnung sorgen. Ich gehe davon aus, dass sich mit der Zeit der eine oder die andere zur Mithilfe entscheiden.

Ich wünsche allen Abteilungen auch weiterhin viel Erfolg und vor allem den Gewichthebern und deren Helfern eine erfolgreiche Deutsche Meisterschaft.

Friedel Hinderberger  
Ehrenvorsitzender



Rose Keller-Werner  
Abteilungsleiterin Gymnastik

## GYMNASTIK



Hallo Sportfreunde,

In unseren Gymnastikstunden geht es um Beweglichkeit, Leistungsfähigkeit und Wohlbefinden. Gymnastische Übungen sind ein Anwendungsgut seit Jahrtausenden. In neuerer Zeit ist dieser Bereich körperlichen Betätigens verschiedenen Modeerscheinungen unterlegen. Die Entwicklung der letzten zwei bis drei Jahrzehnte ist in eine Richtung gelenkt, die unabhängig des Modetrends ausschließlich den Gesundheitsaspekt und das Wohlbefinden des Menschen in den Vordergrund rückt. Schongymnastik ist eine Soft-Gymnastik, eine gelungene Anwendung anatomischer Erkenntnisse. Die Anlehnung an die Krankengymnastik oder

Schongymnastik ist in unserer Gymnastik im Vordergrund. Wir trainieren den gesamten Bewegungsapparat in schonender Weise, wir verbessern die Beweglichkeit und teilweise die Kraft. Die Anwendung dieser einfachen nachvollziehbaren Übungen auch des körperlich-seelische Wohlbefinden entdecken wir in unserem eigenen Körper. Durch regelmäßigen Training und das Miteinander in der Gruppe erhalten wir unsere Beweglichkeit und die Freude an der Bewegung.

Rose Keller-Werner  
Abteilungsleiterin Gymnastik



**Gebäudetechnik Schanninger GmbH & Co. KG**

Am Gewerbering 20 | 67373 Dudenhofen

Telefon 06232 / 85451-0 | Telefax 06232 / 85451-290

info@schanninger.de | www.schanninger.de

*Der Siedlungsbäcker*



**Jürgen Müller**

**...ofenfrisch und lecker!**

GmbH

Birkenweg 3  
67346 Speyer-Nord  
Telefon 0 62 32 / 3 21 76

VEREINSBEDARF  
**KRIEG**

Textildruck • Pokale

Neu Neu Neu Neu

Ab sofort auch bei uns  
**Digitaldrucke  
& Farbkopien**  
aller Art bis Din A3  
in schwarz/weiß und Farbe

Visitenkarten, Broschüren, Hefte, Prospekte  
Etiketten, Aufkleber, Speise-/Getränkekarten  
Flyer, Faltblätter, Karten aller Art  
Geschenkgutscheine

67346 Speyer Tel.: 0 62 32 / 3 27 48  
Schlehdornweg 7 Fax: 0 62 32 / 4 93 45

e-mail: [info@vereinsbedarf-krieg.de](mailto:info@vereinsbedarf-krieg.de)  
[www.vereinsbedarf-krieg.de](http://www.vereinsbedarf-krieg.de)

**HOLGER OPPINGER**

FLIESEN • PLATTEN • MOSAIK • NATURSTEIN

JOHANN-SEBASTIAN-BACH-STR. 35  
67346 SPEYER

TELEFON: 0 62 32 / 810 88 09  
MOBIL: 01 70 / 84 16 44 6  
MAIL: [HOLGEROPPINGER@WEB.DE](mailto:HOLGEROPPINGER@WEB.DE)

**Neu!**

**Biergenuss  
Aktiv**



Unsere drei Neuen  
im Team UREICH Aktiv

- Alkoholfreies Pils
- Alkoholfreies Radler Grapefruit
- Leichtbier

EINS STEHT FEST. EIN **EICHBAUM**  
SEIT 1679

Kurpfälzer Bierstraße 

Qualitätsmanagement  
ISO 9001  
[www.dekra-siegel.de](http://www.dekra-siegel.de)



**autolackierung  
andres**

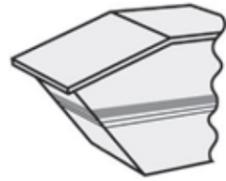
Unfallinstandsetzung  
Werbebeschriftungen  
Hagel-, Lack- und Parkschäden • Spotrepair  
Kostenloser Werkstatt-Ersatzwagen  
Beulenbeseitigung ohne Lackieren

Inh. Andreas Jaks

Im Neudeck 18a • 67346 Speyer • ☎ 0 62 32 - 34 289 • Fax 0 62 32 - 36 037  
E-Mail: [info@andreslack.de](mailto:info@andreslack.de) • [www.lackiererei-andres.de](http://www.lackiererei-andres.de)

**IHR ENTSORGER!**  
Containerdienst und  
Annahmestelle

Containerdienst



**HÖHL**



Straßenreinigung

**Tel.: 06232 - 77007**

Alte Rheinhäuser Straße 15 · 67346 SPEYER

**GEWO**  
WOHNEN GMBH

*Leben und gut wohnen*

Landauer Straße 58, 67346 Speyer  
Tel. 06232/9199-0  
Fax 06232/9199-21  
info@gewo-speyer.de  
www.gewo-speyer.de



*Herzlichen Glückwunsch*

Geburtstage  
**OKTOBER BIS  
DEZEMBER 2017**

**OKTOBER**

- 1 Ingrid Witt
- 1 Hermann Scharfenecker
- 3 Valentino Zuch
- 3 Margot Tschirner
- 3 Hovhannes Amreyan
- 4 Petra Jahnke
- 4 Christa Eckhardt
- 4 Michael Mikolski
- 4 Timon Weber
- 4 Erika Grebert
- 4 Franz Gomolka
- 5 Daniel Seiler
- 5 Michael Heilemann
- 6 Johann Maier
- 7 Günter Otto
- 7 Fritz Dorwarth
- 9 Michael Fuchs
- 10 Bernd Fahrnbach
- 10 Leon Virjasov
- 11 Harald Schellenberger
- 11 Hannelore Ludwar
- 11 Manfred Baumann
- 11 Klaus Schellenberger
- 12 Helga Ofer
- 13 Marlene Esch
- 13 Charlotte Esch
- 13 Oliver Reis
- 13 Dominik Hohmann
- 13 Lieselotte Bauer
- 13 Edith Czesna
- 14 David Hocenko
- 14 Stefan Isenmann
- 14 Csilla Schanninger
- 14 Yannick Lestang
- 14 Marina Deutschmann
- 15 Ursula Kinscher
- 15 Josef Stanecek
- 16 Tobias Joa
- 16 Christoph Reschka
- 16 Hedwig Bittmann
- 16 Silvia Velickovic
- 17 Umberto Pompilio
- 17 Erich Horn
- 18 Christian Schmitt
- 19 Dennis Muster

- 19 Gabriele Zimmermann
- 20 Michael Schneider
- 20 Andreas Barth
- 20 Paul Bogucki
- 20 Christa Kief
- 20 Eddel Ulbricht
- 20 Maximilian Englert
- 21 Doris Müller-Mostberger
- 21 Waltraud Becker
- 21 Wolfgang Mayer
- 22 Stefan Flörchinger
- 22 Gerhard Wässa
- 23 Jana Jäkel
- 24 Ferhad Barmani
- 25 Renate Maus
- 25 Stefan Sohn
- 26 Fabian Rieser
- 26 Werner Mayer

- 2 Gerd Mayer
- 2 Hannelore Schreibeis
- 3 Marc Barth
- 3 Maxim Herget
- 3 Liane Geisler
- 3 Inge Geisler
- 4 Daniel John
- 4 Jona Schotthöfer
- 4 Georg Hahn
- 6 Phillip Gribov
- 6 Traudel Hoffmann
- 6 Michael Heck-Roth
- 8 Gabriele Mayer
- 9 Sabine Schulte
- 9 Axel Brinkmann
- 9 Erika Beck
- 9 Thomas Bethäuser
- 9 Eva Florian
- 9 Hans-Albrecht Müller
- 10 Sven Rudy
- 11 Reinhold Dörr
- 12 Roland Farnbach
- 12 Klaus Wamser

**NOVEMBER**

- 1 Reinhard Müller
- 1 Marco Weiler
- 1 Hans Tschirner

**APPsolut  
flexibel**



Mit der VR-BankingApp können Sie Ihre Bankgeschäfte überall und zu jeder Zeit erledigen.



[www.volksbank-krp.de/apps](http://www.volksbank-krp.de/apps)

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Gewinnen Sie  
Unabhängigkeit!**



Persönliche Beratung vor Ort und am Telefon, zahlreiche Geldautomaten in der Region und über 18.000 deutschlandweit, Bankgeschäfte an unseren SB-Terminals sowie per Online- und mobile-Banking - 24 Stunden rund um die Uhr.

persönlich · kompetent · nah

**Volksbank  
Kur- und Rhenpfalz**

Speyer · Schwetzingen · Hockenheim · Ketsch  
Neustadt · Schifferstadt · Haßloch · Lingenfeld



# Herzlichen Glückwunsch

Geburtstage  
**OKTOBER BIS  
DEZEMBER 2017**

- |                               |                        |                        |                         |
|-------------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
| 12 Philipp Catani             | 26 Horst Eberhard      | 5 Manfred Bentz        | 17 Andrea Steber        |
| 12 Karl-Heinz Depper          | 26 Zoe Flörchinger     | 5 Jürgen Englert       | 17 Nastassja Lukanov    |
| 13 Richard Korlacki           | 26 Heinz Horn          | 6 Alexander Magin      | 18 Karl Feiniler        |
| 13 Frederik Fink              | 27 Andreas Flörchinger | 6 Traudel Lewang       | 20 Siegfried Neumann    |
| 14 Carsten John               | 27 Nele Heß            | 7 Helmut Hammer        | 21 Klaus Friebis        |
| 15 Benedikt Bender            | 27 Brigitte Schertel   | 7 Brigitte Dannelke    | 22 Solomon Hocenko      |
| 15 Peter Lorch                | 28 Günter Stephan      | 7 Marie Therese Kleitz | 22 Margarethe Hopp      |
| 15 Anja Vick                  | 28 Tamara Taube        | 9 Ivan Schmalzel       | 22 Cilina Heilig        |
| 16 Hannelore Talaska          | 29 Kathrin Isenmann    | 9 Albert Bolleier      | 23 Simon Tettenborn     |
| 16 Leon Martin                | 29 Miguel Heilig       | 9 Ewald Schaaf         | 23 Marco Sold           |
| 16 Mullahkhel Akhtar Mohammad | 29 Ruth Goyk           | 9 Andreas Krämer       | 23 Annemarie Zellermayr |
| 17 Inge Höhl                  | 29 Luca Löwer          | 10 Manuel Knorr        | 24 Ursula Hanemann      |
| 17 Christiane Weiler          | 30 Volker Lorcke       | 10 Andrea Mohr         | 26 Thomas Leger         |
| 20 Stefanie Böttcher          | 30 Jochen Zettler      | 10 Rosemarie Schuh     | 27 Ludwig Raff          |
| 20 Patrick Schellenberger     |                        | 11 Mike Tark           | 27 Anneliese Deuerling  |
| 20 Jeannine Rings             | <b>DEZEMBER</b>        | 11 Danny Wirt          | 27 Dora Sittinger       |
| 21 Angelika Adamizyk          | 1 Vladislav Schmalzel  | 12 Ben Stever          | 28 Sylwia Bajera        |
| 21 Hilmar Kühn                | 1 Helga Blum           | 12 Inge Oprea          | 28 Bernd Hümmer         |
| 21 Leonie Schulz              | 1 Juri Makarov         | 13 Emma Hinderberger   | 28 Marianne Frey        |
| 22 Tim Lang                   | 1 Klaus Rohrbacher     | 13 Manfred Wasner      | 30 Manfred Kinscher     |
| 22 Anja Schreyer              | 2 Gerhard Taubenberger | 14 Pascal Schuch       | 30 Inge Gerstle         |
| 22 Gisela Wien                | 2 Roland Weiler        | 14 Ilona Horn          | 31 Eveline Mayer        |
| 23 Martha Meisenheimer        | 2 Jutta Schuch         | 15 Hans-Josef Heil     |                         |
| 24 Lambert Hug                | 2 Manfred Leonhard     | 15 Caroline Wüst       |                         |
| 24 Robin Kraus                | 2 Monika Linn          | 15 Frank Horr          |                         |
| 24 Harald Sütterlin           | 4 Sascha Oppinger      | 16 Patrick Lewang      |                         |
| 24 Heino Wirth                | 4 Sandra Ladwig        | 16 Thomas Sterle       |                         |

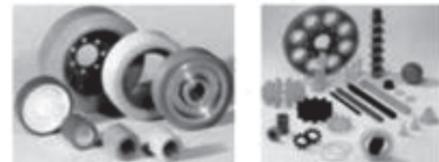


## TIS Technischer Industrieservice GmbH

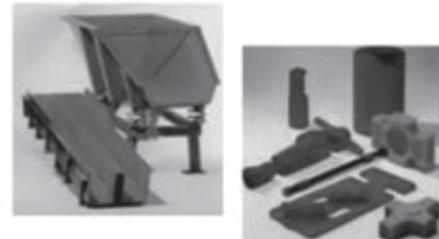
- Band- & Rollen-Service
- Reparaturen
- Wartung

**Tipolan®**  
Im Heißgießverfahren fertigen wir nach Kundenwunsch Teile mit individuellen Konturen, Auskleidungen und Beschichtungen.

Je nach Bedarf erfolgt die Herstellung mit oder ohne eingegossene Armierungen oder Befestigungselemente.



Dabei finden ausschließlich beste Polyurethane Verwendung, die, entsprechend dem jeweiligen Einsatzzweck ausgewählt werden.



Als Härteinstellungen stehen zur Verfügung:  
von 60 Shore A bis 60 Shore D

**Tag- und Nacht-Service!**

**Hotline:**  
06205 / 31390  
oder  
06205 / 34924



68804 Altlußheim  
Robert-Bosch-Str. 20

Tel.: 0 62 05 / 39 51 10  
Fax: 0 62 05 / 37 459

[WWW.TIS-INDUSTRIES.DE](http://WWW.TIS-INDUSTRIES.DE)

## Stadtvillen Baugebiet Ortsmitte



**Baubeginn erfolgt**

Visualisierung

- schlüsselfertig
- ab 199.000,- €
- provisionsfrei
- Eigentumswohnungen von 80 bis 120 qm
- 2 Penthäuser, 100 & 120 qm
- 2 bis 4 Zimmer
- z.T. barrierefrei nutzbar



**STEBER & PARTNER**  
[www.steber24.de](http://www.steber24.de)

☎ 0 175 / 5 81 36 31 @ [wohnbau@steber24.de](mailto:wohnbau@steber24.de)



Hans Diehl  
Abteilungsleiter Boxen

## BOXEN

### Werte Mitglieder und Freunde des AV 03 Speyer,

Vom 03.07.2017 bis 08.07.2017 fand das schon obligatorische Brezselfest-Fußball-Turnier auf dem Gelände des FC Speyer 09 statt. 16 Formationen, eingeteilt in vier Gruppen, haben um Platzierungen und den Titel gespielt. Auch in diesem Jahr hat die Box-Abteilung mit ihren Sportlern an diesem Turnier teilgenommen.

Am 03.07. haben wir gegen Anpffiff zum Heben gespielt. Der Gegner war für uns keine große Herausforderung und wurde mit 5:1 besiegt. Der nächste Gegner war am 05.07., ab 18.00 Uhr, die Mannschaft von Round Table. Auch hier gab es für uns keine Probleme. Mit einem starken Alex König im Tor erspielten wir uns einen 3:0 Sieg.

Am gleichen Tag, ab 19.45 Uhr, war die Mannschaft von Volk & Freunde unser Gegner. Bis zur Halbzeit, die mit 0:0 endete, war es ein ausgeglichenes Spiel. Zu Beginn des zweiten Durchganges hatten wir mehrere hochkarätige Chancen, konnten diese aber nicht in Tore umsetzen. Durch einen Konter wurde unsere Abwehr überlaufen und es stand plötzlich 1:0 für Volk & Freunde. Wir versuchten dann das Spiel wieder in den Griff zu bekommen und den Ausgleich zu erzielen. Leider konnten wir uns nicht durch ein Tor belohnen. Mit einem schnell ausgeführten langen Abschlag des gegnerischen Torwartes wurde unsere komplette Mannschaft überspielt und es stand 2:0 für Volk & Freunde. Unser Team bemühte sich zwar das Spiel noch herumzubiegen, aber außer guten Chancen konnten wir nichts mehr Nennenswertes erreichen. Diese 2:0 Niederlage tat sehr weh, denn damit war der Traum vom Finale ausgeträumt. Es blieben nur noch die Spiele um Platz 5 bis 8.

Am 07.07. spielten wir gegen den Kanu-Club. Unsere Mannschaft hatte im ersten Durchgang Spiel und Gegner gut im Griff, erspielte sich auch gute Chancen, leider ohne den entsprechenden Abschluss. Kurz vor dem Seitenwechsel unterlief unserem Torwart ein kapitaler Fehler. Ein Schuss, den er sonst zu jeder Tag- und Nachtzeit hält, rutschte ihm über den Fuß zum 1:0 für den Kanu-Club. Zu Beginn der zweiten Hälfte wollte unser Abwehrspieler, nach einer Ecke, den Ball wegschlagen und traf unglücklicherweise ins eigene Tor zum 2:0 für den Club. Unsere Mannschaft ist dann regelrecht auseinandergebrochen. Es war kein Team mehr auf dem Platz, es waren sechs Einzelspieler, die es mit aller Gewalt wissen wollten. In dieser Phase fiel dann auch das 3:0 für den Kanu-Club.

Mit dieser mehr als unnötigen Niederlage blieb nur noch das Spiel um Platz 7 oder 8.

Am 08.07. trafen wir auf die Mannschaft St. Florian der Feuerwehr. Unsere Mannschaft wirkte von Anfang an sehr gefestigt und präsentierte sich wieder als eine Einheit. Hier wurden die Chancen genutzt und zum Seitenwechsel stand es 2:0 für den AV. Im zweiten Durchgang erhöhten wir auf 3:0 und zum Endstandesieg von 4:0. Ein überragender Alex König in unserem Tor ließ an diesem Tag nichts anbrennen und hielt die „Null“.

Mit diesem 4:0 Sieg belegten wir Platz 7 des Turnieres. Nach Platz drei im letzten Jahr war die Mannschaft in diesem Jahr von sich selbst sehr enttäuscht. Zu viele Torchancen blieben ungenutzt. In Gedanken war man schon im Finale. Wir werden nächstes Jahr wieder als Team auftreten und hoffen, unseren Traum

Finale verwirklichen zu können. Turniersieger wurde die Mannschaft von Volk & Freunde. Unser Torwart Alexander König wurde noch als bester Torwart des Turniers ausgezeichnet.

Vom 21.07. bis 23.07.2017 fand in Mailand das Box-Turnier der Frauen um den „**Goldenen Handschuh**“ statt. Unsere Sportlerin Noemi Lo-Curto ging dort für ihren italienischen Verein Ferrara ASD an den Start. Gleich im ersten Kampf musste sie gegen die italienische Nationalstaffelboxerin Loredana Nappo eine Punktniederlage hinnehmen. Die technische versierte Boxerin aus Italien ließ Noemi nicht zur Entfaltung kommen. Egal was Noemi probierte, ihre Gegnerin hatte immer eine Antwort parat.

Bis Ende des Jahres finden noch zwei weitere Frauen-Turniere statt. Dort soll sich Noemi mit den italienischen Serie A Boxerinnen messen.

Am 09.09.17 nahmen wir mit drei Sportlern am Emil Schulz **Gedächtnis-Pokal-Turnier** in Kaiserslautern teil.

Im Schüler Papier (38 kg) boxte Daniel John (AV) gegen Amillhan Sungarov vom ASV Landau. Daniel bemühte sich zwar stets Kampf und Gegner in den Griff zu kriegen, musste sich aber am Ende dem erfahrenen Sportler aus Landau knapp nach Punkten geschlagen geben.

In einem Sparringskampf der Schülerklasse (43 kg) traf Alex Fink (AV) auf Justin Kusnezow vom TV Alzey. Alex kämpfte gegen den Spitzenboxer aus Alzey wie ein Löwe. Er hielt taktisch wie kämpferisch sehr gut mit und so gab es am Ende keinen Sieger. Der Ringrichter hob die Arme beider Sportler zum Unentschieden hoch.

Im Männer Weltergewicht hatte unser Sportler Nikita Mioshnikenko den vom BC Frankenthal kommenden Alb Batur als Gegner. Nachdem beide Sportler jeweils die Hälfte des Kampfes für sich entscheiden konnten, war man auf die Urteilsfindung gespannt. Das Kampfgericht erklärte mit einem 2:1 Urteil den Sportler aus Frankenthal zum Sieger.

Am 10.09. waren wir mit unseren Sportlerinnen beim **Frauenboxlehrgang** in Mingolsheim/Baden. Sehr viele Vereine nutzten das Tagesprogramm zu Weiterentwicklung ihrer Boxerinnen. Gerade beim Sparring, mit ständig wechselnden Partnerinnen, lässt sich der Ausbildungsstand der Sportlerinnen sehr gut kontrollieren.

Unser Sportler Saleh Barmani kämpfte 16.09. in der Box-Oberliga für das Box-Team Rhein-Neckar in Euregio / Holland gegen die dortige Staffel des BT Euregio. Im Männer Halbschwer hatte er es mit dem erfahrenen Mustapha Amadu zu tun. Gegen den hochgewachsenen Amadu, der seine Reichweitenvorteile konsequent ausnutzte, tat sich Saleh schwer. Er versuchte zwar in der Halbdistanz zu punkten, musste aber bis er ans Ziel kam schon den einen oder anderen Treffer hinnehmen. Der Punktsieg des Holländers geht in Ordnung.

Hans Diehl  
Abteilungsleiter

## Sturm C&U Maler und Stuckateure

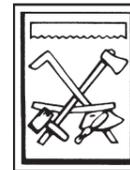
### Kompetent & zuverlässig ...

- Innen- und Außenputz • Malerarbeiten
- Estricharbeiten • Gerüstbau
- Energiesparmaßnahmen durch
- Fassadendämmung • Stuckarbeiten

### Wir arbeiten gerne für Sie ...

**C & U Sturm GmbH**  
Am Pfaffensee 7, 67376 Harthausen  
Telefon: 06344-95 379-00  
Telefax: 06344-95 379-29

[www.sturm-harthausen.de](http://www.sturm-harthausen.de)



## Schenk GMBH

Ziegelofenweg 44 · 67346 Speyer  
Tel. 0 62 32 / 7 62 38 · Fax 7 46 07

### ZIMMEREI

Dachdeckerei

Altbausanierung

Treppenbau

Decken

Wandverkleidungen

Innenausbau

Pergola

Trockenausbau

Gartenzäune und Tore in  
allen Ausfertigungen

## Fahrschule Heid

Inhaber: Stefan Ladof



### Unterricht und Anmeldung:

67105 Schifferstadt  
Waldseer Str. 7

67346 Speyer  
Birkenweg 4

Mo.+Do. ab 18.30 Uhr

Di.+Mi. ab 18.30 Uhr

**Telefon 06235 / 7410**

### Rechtsanwalt

## HARALD SÜTTERLIN

**Arbeits-, Straf-, Verkehrs-,  
Familien- und Erbrecht**

**Hockenheimer Str. 19  
68809 Neulußheim  
Tel. 0 62 05 / 39 75 60**



## Beitrittserklärung Athletenverein 1903 e.V. Speyer

Vorname \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_  
 Straße \_\_\_\_\_  
 PLZ \_\_\_\_\_ Wohnort \_\_\_\_\_  
 Geburtsdatum \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

### Beitrittserklärung

<input type="checkbox"/> Gewichtheben	<input type="checkbox"/> Theater	Schüler – bis 14 Jahre	€ 42,-
<input type="checkbox"/> Boxen	<input type="checkbox"/> Boule	Jugendliche – bis 18 Jahre	€ 54,-
<input type="checkbox"/> Ringen	<input type="checkbox"/> Aktiv (Hobbysportler)	Erwachsene – ab 18 Jahre	€ 90,-
<input type="checkbox"/> Gymnastik	<input type="checkbox"/> Passiv	Familienbeitrag	€ 132,-
<input type="checkbox"/> Kegeln	<input type="checkbox"/> Familienbeitrag	Hobbysportler	€ 150,-

**X**

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift (bei Minderjährigen: Unterschrift des Erziehungsberechtigten)

### Erteilung eines SEPA- Lastschriftmandats an den Athletenverein 1903 e.V. Speyer

Name Athletenverein 1903 e.V. Speyer

Adresse Raiffeisenstraße 14 – 67346 Speyer – Deutschland

Gläubiger- und Identifikationsnummer DE 37 ZZZ 00000 666 760

Mandatsreferenz \_\_\_\_\_  
(vom Zahlungsempfänger auszufüllen)

SEPA- Lastschriftmandat – Ich ermächtige/ Wir ermächtigen:

- Den **Athletenverein 1903 e.V. Speyer** Zahlungen von meinem/ unseren Konto mittels Lastschrift einzuziehen.
- Zugleich weise ich mein/ weisen wir unser Kreditinstitut an, die vom **Athletenverein 1903 e.V. Speyer** auf mein/ unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

**Hinweis:** Ich kann/ wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen.  
Dabei gelten die mit meinem/ unseren Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Zahlungsart:  Wiederkehrende Zahlung  Einmalige Zahlung

#### Angaben zum Zahlungspflichtigen (Kontoinhabers):

Vor- und Nachname \_\_\_\_\_  
 Straße/ PLZ und Wohnort \_\_\_\_\_  
 IBAN-Nr. (max. 22 Stellen):   
 BIC:

Ort \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift des Zahlungspflichtigen (Kontoinhabers)

# Und deine 6 Richtigen?



... auch online spielbar. [www.lotto-rlp.de](http://www.lotto-rlp.de)

**LOTTO**  
Rheinland-Pfalz  
Partner des Sports

**Spielteilnahme ab 18 Jahren. Glücksspiel kann süchtig machen.**  
Nähere Informationen unter [www.lotto-rlp.de](http://www.lotto-rlp.de). Hotline der BZgA: 0800 1 372 700 (kostenlos und anonym).



Frank Hinderberger  
Abteilungsleiter Gewichtheben



## Liebe Mitglieder und Freunde das AV 03 Speyer,

Ein ereignisreiches Vierteljahr steht den Gewichthebern des AV03 Speyer bevor. Die Saison der zwei Bundesliga-Mannschaften beginnt und die Deutschen Meisterschaften der Männer und Frauen sowie der Junioren wird für die Abteilung und den Gesamtverein eine weitere Herausforderung, die wir gerne annehmen.

Ende September beginnen die Verbandsrunden in der Bundesliga. Erstmals ist der Verein mit zwei Mannschaften in den beiden höchsten deutschen Klassen vertreten. Die erste Mannschaft in der 1. Bundesliga bekommt nach dem Triple-Gewinn erhebliche Konkurrenz. Mit dem SSV Samswegen ist ein neuer, alter Konkurrent aus dem Winterschlaf erwacht. Das ehemals stärkste Dorf Deutschlands, Deutscher Mannschaftsmeister 2006 und 2007, hat gleich drei Weltklasse-Athleten verpflichtet. Vom Berliner TSC kamen Robert Joachim und Michael Müller - beide sind für jeweils 175 Punkte eingeplant - und mit Jiri Orsag, den sie nach seiner Dopingsperre reaktiviert haben, steht ein 200-Kilopunkte-Mann auf ihrer Startliste. Bringen Sie ihre Top 6-Heber an die Hantel, sind 1000 Punkte keine Utopie.

Aber auch unsere Gegner in der Gruppe A haben mächtig aufgerüstet. Gerade unsere beiden ersten Gegner, der KSV Durlach und der AC Germania St. Ilgen, stellen uns vor einige Probleme. Zu Rundenbeginn am 30. September kommt es mit dem Duell im Karlsruher Stadtteil Durlach zum ersten Härtetest. Die Badener haben sich mit einem weiteren starken Franzosen (170 Kilopunkte) und Yannik Staudt (130 Punkte) aus Obrigheim qualitativ stark verbessert und sind für 860 Punkte gut. Noch stärker ist der AC Germania St. Ilgen einzuschätzen. Die „Diljemer“ Germanen bekamen Verstärkung aus Chemnitz; Nationalkader-Athlet Robby Behm verstärkt mit seinen 160 Punkten die Leimener Vorstadt. Wenn alle gesund bleiben, stehen uns 900 Kilopunkte am Freitag, den 13. Oktober, gegenüber. Zu ungewöhnlicher Gewichtheberzeit, um 20:00 Uhr, steigt im AV

Sportheim das spannende Duell auf Augenhöhe. Erschwerend kommt hinzu, dass Almir Velagic und eventuell Jürgen Spieß in diesen beiden Kämpfen aufgrund von Verletzungen nicht zur Verfügung stehen. Auch die beiden Spanier fallen zumindest im ersten Kampf aus. Aus diesem Grund waren wir gezwungen uns nach Alternativen umzuschauen. Es war dieses Mal nicht einfach, jemanden geeignetes zu finden. Hauptkriterien waren vor allem: keine Dopingfälle im Herkunftsland und Teilnahme am Meldesystem ADAMS. In diesem System müssen die Sportler sich ummelden, wenn Sie ihre eigentliche Trainingsstätte bzw. Wettkampfstätte verlassen. So ist sichergestellt, dass sie immer und zu jeder Zeit kontrolliert werden können.

Fündig wurden wir in Schweden und der Slowakei. In Stockholm trainiert und lebt Patricia Stenius. Die Teilnehmerin der Olympischen Spiele in Rio und EM-Fünfte von Split hat eine Bestleistung von 101 Kilogramm im Reißen und 126 Kilo im Stoßen, was in der Gewichtsklasse bis 69 kg eine Relativleistung von 157 Kilopunkten bedeutet. Mit Matej Kovaj kommt ein hoffnungsvoller Athlet aus Kosice nach Speyer. Der Slowake hat bei der EM eine Leistung von 170/200 Kg erreicht. Bei 105 Kilo Körpergewicht ist mit 165 Kilopunkten zu rechnen. Mit diesen beiden Hebern sind wir konkurrenzfähig und können unseren starken Gegnern Paroli bieten. Insbesondere im Hinblick auf den Hauptkampf am 16.12.17 in Obrigheim wollen wir verlustpunktfrei bleiben.

Nach dem Aufstieg in die 2. Bundesliga haben auch die Jungs und Mädels aus der 2. Mannschaft stärkere Gegner vor der Brust. Aber wir brauchen uns vor niemandem zu verstecken. Insgesamt stehen hier 10 Heber zur Verfügung, die alle bundesligatauglich sind. Neu dazu kommt Marcus Jakob, der aus dem Crossfitt kommt (80 Kilopunkte) und Harutyun Serobyan (110 Punkte), der nach längerer Pause wieder an die Hantel geht.

Bis jetzt gab es in Deutschland keinen Verein, der in einem Jahr Meister der 1. und Meister der 2. Bundesliga wurde. Das wäre doch mal ein Anreiz und würde sicherlich dem ein oder anderen unserer Gegner weitere schlaflose Nächte bereiten. Sicherlich ist das ein schwer zu erreichendes Ziel, muss doch im Verletzungsfall die zweite Mannschaft Opfer bringen; aber vielleicht geht unser Lauf der letzten Jahre ja in die Verlängerung. Warten wir es ab, zumal das Finale der 2. Bundesliga beim Gruppenersten unserer Staffel stattfindet.

Losgeht es am 23. September mit einem Auswärtskampf in der bayrischen Landeshauptstadt München. Der ESV München-Neuaubing ist Gastgeber beim Debüt des AV in der 2. Bundesliga. Danach kommt es am 14. Oktober zu einer Besonderheit. Da die 7 Mannschaften in einer Hin- und Rückrunde gegeneinander heben, hätte jede Mannschaft 12 Kämpfe plus ein eventuelles Finale zu bestreiten. Da dies, nach Meinung einiger Verbandsfunktionäre und Trainer zu viel ist, hat jede Mannschaft 3 Dreierwettkämpfe; einen zu Hause und zwei auswärts. Der AV hebt an diesem Tag gegen München Neuaubing und den KSV Langen. Und gleichzeitig Neuaubing gegen Langen. Es gibt somit 3 mal 3 Punkte zu vergeben. Um 15 Uhr beginnt dieser Kampf.

Vom 3. - 5. September ist der AV03 Speyer Ausrichter der Deutschen Meisterschaften der Männer und Frauen sowie der Junioren. Wir rechnen mit über 170 Sportlern, die an drei Tagen an die Hantel gehen. Die Meisterschaften sind gleichzeitig auch schon die Qualifikation für die Weltmeisterschaften der Männer und Frauen in den USA. Diese Meisterschaften werden sicherlich ein Highlight in der Geschichte des

AV03 Speyer. Noch nie hat ein Verein in einem Jahr sowohl die Einzelmeisterschaften sowie das Mannschaftsfinale ausgerichtet. Vom AV03 Speyer bzw. den Bundesligamannschaften gehen zahlreiche Sportler an die Hantel. Ob Christina Spindler oder Caroline Wüst, Tom Schwarzbach oder Rene Kassel, um nur einige zu nennen, alle werden bis unter die Haarspitzen motiviert sein, um in eigener Halle ihr Bestes zu geben. Ich hoffe, Sie, liebe Mitglieder, unterstützen sie, wie auch alle anderen mit ihren Anfeuerungen.

Aber organisatorisch ist eine Menge Arbeit zu leisten. Seit Mai tagt das Orga-Team in regelmäßigen Abständen, stellt Helferteams zusammen, bestellt Pokale und organisiert alles Mögliche zum Gelingen der Veranstaltung. Wir werden auf sie zukommen, liebe Mitglieder, damit sie uns an den Tagen beim Kuchenverkauf, Eintrittskontrollen usw. unterstützen können. Denn ohne Sie wird es nicht möglich sein, diese Veranstaltung zu stemmen!

### Termine der Gewichtheberabteilung 2017

23.9.17	ESV München-Neuaubing – AV03 Speyer 2
30.9.17	KSV Durlach – AV03 Speyer 1
13.10.17	AV03 Speyer 1 – AC Germania St. Ilgen
14.10.17	AV03 Speyer 2 – KSV Langen – ESV München-Neuaubing
3.-5. 11.17	Deutsche Meisterschaften der Männer Frauen sowie Junioren in Speyer
11.11.17	KSV Lörrach – AV03 Speyer 2 – AC Weinheim
16.12.17	ASV Ladenburg – AV03 Speyer 2
16.12.17	SV Germania Obrigheim – AV03 Speyer 1

## Termine

### Jugendweihnachtsfeier (bis 14 Jahre)

**17.12.2017 – Beginn 15.00 Uhr**

(Hallensportschuhe sind mit zu bringen)

### Weihnachtsfeier 25.12.2017

**Beginn 19.00 Uhr**

# Schreinerei KARISCH

Bau- und Möbelschreinerei



Am Kalkofen 6 · 67346 Speyer  
Tel. 06232 / 24337 · Fax 06232 / 72734



Damen- und Herrensalon  
Am Woogbach 18 b | 67346 Speyer  
Telefon (06232) 62 12 12

Öffnungszeiten Di – Fr 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa 7.30 – 13.00 Uhr

Rundumservice  
an  
Ihrem  
schönsten  
Tag



Autorisierter REDKEN Coiffeur

Ing. Heinz Wittemer  
KFZ - Sachverständiger  
TEL : 06232 / 2938500



Boschstrasse 12 FAX : 06232 / 29385050  
67346 SPEYER info@kfz-wittemer.de

Sachverständiger für:

Kraftfahrzeug-Schäden  
Landwirtschaftliche Geräte  
Wohnwagen Wohnmobile  
Kraftfahrzeugbewertung  
Technische Beweissicherung  
UDS - Unfalldatenspeicher Auswertung

WITTEMER HEINZ



Agatha WirtschaftsTreuhand GmbH & Co. KG  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

Starenweg 4  
D-67346 Speyer

Fon 06232 / 64 93 0

jp.agatha@agatha-wt.de  
www.agatha-wt.de



Rochus Ott  
Abteilungsleiter Kegeln

## KEGELN

Hallo Sportsfreunde!

Die Rundenpause ist beendet. Es wurde fleißig trainiert und mehrere Vorbereitungsspiele absolviert. Für diese Runde haben wir nur eine 6er-Mannschaft die in der Gruppenliga Männer spielt gemeldet. Wir haben zwar 13 Spieler auf dem Papier stehen, aber wissen bereits jetzt, das mindestens vier Spieler wegen Krankheit gar nicht eingesetzt werden können. Für einen Einsatz benötigen wir vier Spieler und zwei Ersatzleute. Da dürfen in Zukunft fast keine Spieler mehr ausfallen, was ich leider nicht glaube. Aber hoffe trotzdem auf eine erfolgreiche Runde. Ich wünsche der Mannschaft viel Glück und viel Holz. Die Spieler würden sich Unterstützung und Anfeuerung durch Zuschauer wünschen. Wer dies tun will ist jederzeit willkommen.

men. Es kostet nichts. Termine und Berichte bitte auf unserer Homepage nachsehen unter [www.AV03-Speyer.de](http://www.AV03-Speyer.de). Da wir noch dringend Spieler brauchen daher nochmals der Aufruf. Wer Lust auf Kegel in einer Mannschaft hat, der melde sich bitte bei mir. Rochus Ott Tel.06232 43003 Wer sich über die aktuellen Tabellenstände und Schnittlisten informieren will kann dies im Internet unter der Adresse [www.rhp.dcu-ev.de](http://www.rhp.dcu-ev.de) tun. Ich wünsche allen Sportsfreunden, dass ihre gesteckten Ziele erreicht werden.

Mit sportlichem Gruß  
Die Abteilungsleitung  
Rochus Ott

		1 Spielwoche	Spielfrei	Spielfrei
Rundenspiele 2017/2018 1. Herrenmannschaft	16.9			
	23.9	2 Spielwoche	12.00 SG AV 03/KV Schifferstadt 1	KV Grünstadt 3
	30.9	3 Spielwoche	12.00 SG AV 03/KV Schifferstadt 1	VT Frankenthal 1
	14.10	4 Spielwoche	12.45 SKK Barb.Kaiserslautern 1	SG AV 03/KV Schifferstadt 1
	21.10	5 Spielwoche	12.00 SG AV 03/KV Schifferstadt 1	BSG Bornheim 2
	28.10	6 Spielwoche	13.00 SKC Monsheim 4	SG AV 03/KV Schifferstadt 1
	11.11	7 Spielwoche	12.00 SG AV 03/KV Schifferstadt 1	KSV Kuhardt 3
	18.11	8 Spielwoche	11.30 BSG Giuliani e V 1	SG AV 03/KV Schifferstadt 1
	2.12	9 Spielwoche	12.00 SG AV 03/KV Schifferstadt 1	KV Grünstadt 4
	16.12	10 Spielwoche	Spielfrei	Spielfrei
	20.1 2018	11 Spielwoche	10.00 KV Grünstadt 3	SG AV 03/KV Schifferstadt 1
	27.1	12 Spielwoche	11.00 VT Frankenthal 1	SG AV 03/KV Schifferstadt 1
	3.2	13 Spielwoche	12.00 SG AV 03/KV Schifferstadt 1	SKK Barb.Kaiserslautern 1
	17.2	14 Spielwoche	9.30 BSG Bornheim 2	SG AV 03/KV Schifferstadt 1
	24.2	15 Spielwoche	12.00 SG AV 03/KV Schifferstadt 1	SKC Monsheim 4
	4.3 Sonntag	16 Spielwoche	10.00 KSV Kuhardt 3	SG AV 03/KV Schifferstadt 1
	17.3	17 Spielwoche	12.00 SG AV 03/KV Schifferstadt 1	BSG Giuliani e V 1
	24.3	18 Spielwoche	13.30 KV Grünstadt 4	SG AV 03/KV Schifferstadt 1

## KREATIV - EXKLUSIV - FARBENFROH



Malerfachbetrieb Oppinger

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapeten und Wandbeläge
- Fassadenrenovierung
- Kreative Innenraumgestaltung
- Verputzarbeiten
- Dekorative Wandtechniken
- Wärmedämmung und Raumklima

Malermeister Sascha Oppinger, Ruhhecke 20, 67346 Speyer  
Tel.: 06232 - 3 12 94 61 Mobil: 0176 23 42 33 78  
Mail: Sascha.Oppinger@googlemail.com



*Zerf*  
BESTATTUNGEN

„Manches ändert sich  
**Gutes bleibt.**“

Telefon: 06232 - 93 889 - info@bestattungen-zerf.de - www.bestattungen-zerf.de  
Speyer | Wormser Landstraße 23 - Dudenhofen | Iggelheimer Straße 21

**Peter Klee**  
Elektrotechnik

HomePilot  
FACHMANN  
2016

RADEMACHER  
Bewegt mehr.

- Smarthome
- Beratung und Planung von Elektroanlage
- Photovoltaikanlagen
- Alt- und Neubauinstallation
- Beleuchtungstechnik
- Alarm- und Überwachungsanlagen

67346 Speyer Ulmenweg 5 06232 635820 www.klee-elektrotechnik.de

**WWW.AV03-SPEYER.DE**



Bernd Fahrnbach und  
Daniela Löffler  
Abteilungsleiter Ringen

**RINGEN**

Liebe sportbegeisterte Ringerfreunde!

Noch in den Sommerferien nahmen wir an unseren zwei obligatorischen Umzügen teil. Den Brezelfestumzug 8.-9.7.17 mit Übernachtung in der Ringerhalle und einem tollen Grillabend mit Eltern sowie dem Vorstand Jörg Schanninger mit seiner Familie. Danach machten wir eine Nachtwanderung mit Eis essen. Die Nacht war wie immer sehr kurz, aber nichts konnte uns aufhalten, das von den Eltern servierte Frühstück zu genießen. Dann ging es los: der LKW wurde geschmückt. Groß und Klein hatten ihren Spaß. Unser Motto des Festwagens war: „Ringen mit Leib und Seele“. Zusammen mit der Abteilung Boxen ging es dann zum Umzug. Alles in allem ein tolles Wochenende!

Zwei Wochen später hatten wir den Siedlerfestumzug am 6.8.17, der nicht ganz so arbeitsreich ausfiel, da wir zusammen den LKW dekorierten und direkt nach Speyer-Nord fuhren. Nach dem Umzug ging es zum Eis am Rhein. Hier ein großes DANKESCHÖN an Alexander Rößler, der uns die LKWs kostenfrei zur Verfügung stellte.

Am 26.8.17 hat die Verbandsrunde begonnen. Der AV03 Speyer begegnete dem RSC Pirmasens Fehrbach mit einem 32:0 Sieg. Am 02.09.17 errang der AV03 Speyer gegen den ASV Pirmasens 16:12-Sieg. Am 09.09.17 verlor der AV 03 Speyer gegen den ASV Ludwigshafen 5:20; eine bittere Niederlage. Am

16.09.17 kämpfte Speyer gegen Metternich/Rübenach/Boden WKG. Unverhofft gewann man 20:12. Klasse Jungs!

Die Schülermannschaft des AV03 Speyer ist in diesem Jahr neu zusammengestellt. Leider haben sie den Hin- und Rückkampf gegen den VfK 07 Schifferstadt jeweils 32:14 verloren. Doch mein Spruch lautet: "Nichts ist unmöglich". Weiter Jungs, das regelmäßige Training hilft euch dabei.



**Nun zu meiner Aktion "WIESEL-Abzeichen":**

Am 30.09.17 werden wir im bademaxx in Speyer das Ringerabzeichen „Wiesel“ absolvieren. Dazu laden wir alle Ringer, Vereine, Grundschulen, Kindergärten und sportbegeisterte Kinder im Alter von 5-10 Jahren in der Zeit von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr herzlich ein, teilzunehmen. Anlass dieser Veranstaltung ist es, das Wieselabzeichen zu erwerben, um an den Landesmeisterschaften teilzunehmen. Man kann das mit dem Schwimmabzeichen „Seepferdchen“ vergleichen. Ein kleiner Grundkurs des Ringens.

Bernd Fahrnbach  
Abteilungsleiter



Unsere private Pflegezusatzversicherung ermöglicht im Pflegefall die optimale Betreuung. Solange es geht sogar zu Hause – und das schon für 21 Euro im Monat.\* Verschenken Sie kein Geld und sichern Sie sich die staatliche Förderung in Höhe von 60 Euro im Jahr. **Machen Sie jetzt den kostenlosen Pflege-Check bei Ihrem Berater.**

**Versicherungsbüro Pfeifer & Müller**  
Tullastraße 8 · 67346 Speyer  
Telefon (0 62 32) 6 42 10  
Telefax (0 62 32) 64 21 33  
E-Mail info@pm-speyer.vkb.de  
facebook.com/Pfeifer.Mueller

\* Monatlicher Beitrag 20,80 Euro für die private Pflegezusatzversicherung (die staatliche Zulage in Höhe von 5 Euro im Monat ist bereits abgezogen); Kombinationstarif FörderPflege und PflegePremium Plus, 30 Jahre alt, 1.800 Euro Pflegetagegeld monatlich, Pflegestufe III, stationär.

**Jetzt sichern!** Ihre staatl. Pflege-Förderung

FLIESEN  
**BRECH**

Fliesenfachgeschäft ♦ Meisterbetrieb ♦ Fliesenstudio

Fliesen Brech GmbH  
Schwarzer Weg 6 · 67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 3 44 47  
Telefax 0 62 32 / 4 94 14

[www.Fliesen-Brech.de](http://www.Fliesen-Brech.de)

**Dickau Busch**  
DER HOLZFACHHANDEL

Ihr Lieferant für ...

- Türen & Haustüren
- Parkett & Kork
- Paneele
- Profilholz
- Linoleumböden
- Massivholz
- Leisten
- Holz im Garten
- Bedachungen
- Zubehör
- und vieles mehr ...

**67346 SPEYER**  
Industriegebiet Ost  
Franz-Kirrmeier-Str.6  
Tel. 06232 / 26001  
Fax 06232 / 24206

BAD VILBELER

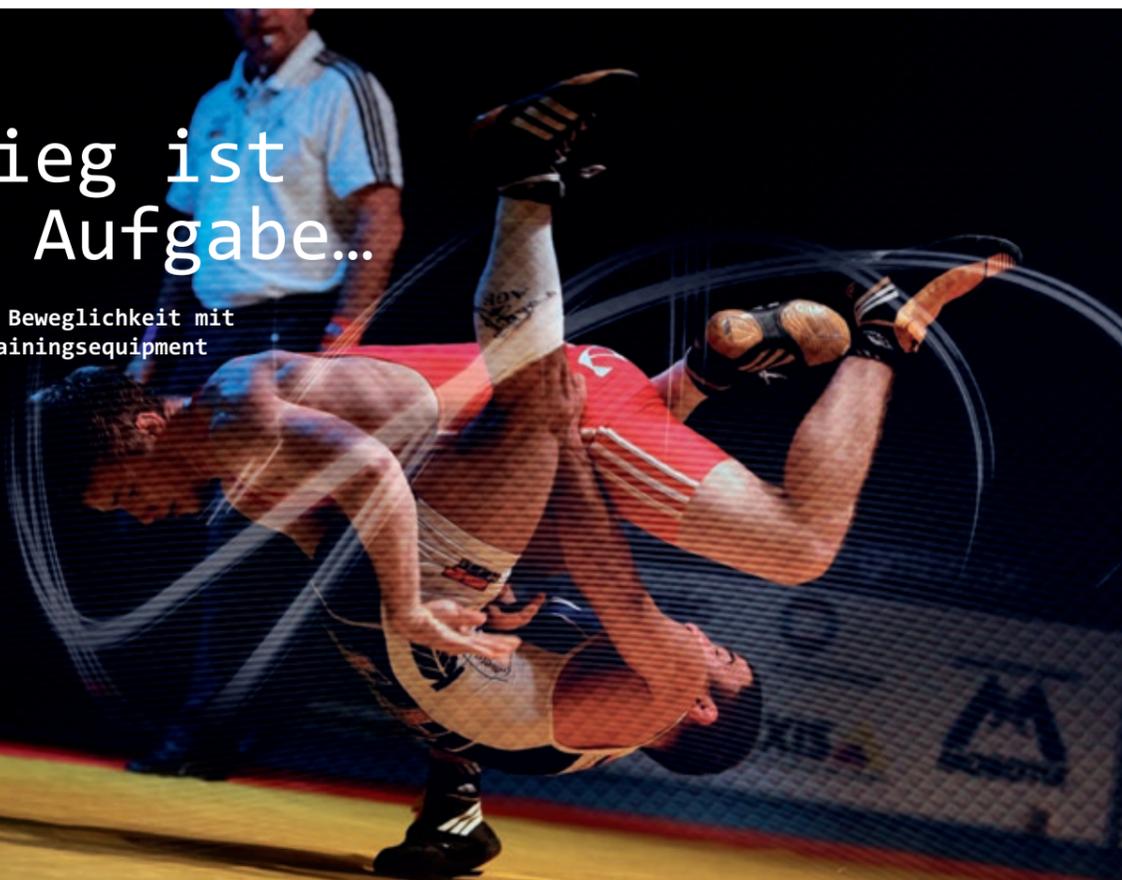


**ELISABETHEN**  
QUELLE

Getränke-  
Gauweiler  
67346 Speyer/Rhein  
Industriestraße 44  
Tel. 0 62 32 / 7 57 80

Dein Sieg ist  
unsere Aufgabe...

Trainiere Kraft und Beweglichkeit mit  
dem funktionalen Trainingsequipment  
von Foeldeak.



## Kompetente Partner für Ihre Gesundheit

Fitness-Studio  
**SCHWITZKASTEN**

Fitness - Cardio - Aerobic  
Sauna - Dampfbad - Solarium

0 62 32 / 3 28 23  
und  
0 62 32 / 4 38 73

67346 Speyer · Falkenweg 6

**Krankengymnastik-  
Praxis Speyer-Nord**

Maike Hinderberger  
Krankengymnastik  
Massage - Fango - Rotlicht  
Schlingentisch - Manuelle Therapie  
KG-Gerät - K-Taping  
Lymphdrainage

0 62 32 / 4 10 34

67346 Speyer · Falkenweg 6

# Unsere Power für Sie!



Wir sind ganz in Ihrer Nähe,  
wenn Sie trainieren ...

## ... mit unserer Energie

Wo unser Strom fließt, sind Sporthallen, Übungsräume und Stadien gut ausgeleuchtet.

## ... mit unserer Wärme

Wir liefern das Erdgas, das Sporthallen beheizt, damit Sie auch in der kühlen Jahreszeit fit bleiben.

## ... mit unserem Wasser

Unser Wasser ist ein Lebenselixier. Ob im Trinkglas, aus der Dusche oder im Schwimmbecken – es hält Sie fit.

## ... mit unserer Verantwortung für die Jugend

Sportsponsoring ist für uns eine Investition in die Zukunft. In Sportvereinen reifen Jugendliche mit Ausdauer und Teamgeist.

**Weitere Informationen:**  
Tel. 06232/625-0